



# FILT'RAY & FILT'RAY Compact

Deux gammes complémentaires de filtres anti-légionelles et anti-tous germes pour une sécurisation de tous les points d'utilisation.

→ EFFICACITÉ ET FIABILITÉ TOTALES  
AVEC TOUTES LES QUALITÉS D'EAU

→ DURÉE DE VIE ALLANT JUSQU'À 4 MOIS

⊕ **FILT'RAY Compact**

→ ENCOMBREMENT TRÈS LIMITÉ ADAPTÉ  
AUX ROBINETS À FAIBLE HAUTEUR DE BEC

→ ABSENCE DE PRODUITS CHIMIQUES

→ CONNEXION RAPIDE  
POUR UNE PROTECTION IMMÉDIATE

→ POSITIONNEMENT OPTIMISÉ DU FILTRE  
POUR ÉVITER LA RÉTRO-CONTAMINATION



Visite de Politecnico à Milan – Voyage d'étude en Italie, novembre 2023 - © A.B. Photographies

# L'international comme terre d'échange et d'inspiration au service des acteurs de l'hôpital de demain

Depuis plusieurs années, les voyages d'étude organisés à l'initiative de la revue Architecture Hospitalière, en partenariat avec l'Union des Architectes Francophones pour la Santé (UAFS), offrent aux professionnels de la santé et de l'architecture une occasion unique de s'immerger dans des systèmes de santé internationaux. Ces séjours permettent de découvrir les spécificités architecturales, infrastructurelles et organisationnelles de différents pays. Qu'il s'agisse du Texas (Etats-Unis), du Japon, du Brésil, du Danemark, du Royaume-Unis ou du Québec, chaque voyage d'étude est une opportunité de comparer les pratiques, de réfléchir aux méthodes de conception et de construction d'établissements de santé, et de repenser certains processus appliqués en France, en Europe, voire au-delà. Ces voyages créent une dynamique d'échange informel, permettant aux participants de partager des idées dans un cadre moins rigide que les échanges formels entre concepteurs et maîtres d'ouvrage. L'immersion dans des contextes culturels et sanitaires différents incite les participants à adopter une perspective nouvelle sur les défis et les innovations dans le domaine de la santé.

En novembre 2023, un groupe composé d'architectes, de directeurs d'hôpitaux et d'industriels, s'est rendu en Italie pour découvrir l'architecture hospitalière de Toscane et de Lombardie. Les visites de grands établissements comme le Centre Hospitalier Universitaire San Raffaele à Milan et l'Hôpital Pédiatrique Meyer à Florence ont révélé l'importance de l'intégration de la tradition et de l'innovation dans la conception des espaces de soins. Ce voyage a non seulement permis d'explorer des réalisations architecturales emblématiques, mais aussi de réfléchir à leur transposabilité dans le contexte français. Les échanges avec des professionnels italiens ont mis en lumière des approches différentes de la gestion des flux, de l'utilisation des matériaux et de l'intégration des technologies médicales avancées. Ce type d'expérience enrichit la réflexion sur la manière d'améliorer les environnements de soin en France, en intégrant des éléments de design et de gestion issus d'autres systèmes de santé.

Le prochain voyage d'étude, prévu du 3 au 8 novembre 2024, emmènera les participants en Allemagne et aux Pays-Bas. Ils y découvriront les systèmes de santé germano-néerlandais à travers la visite d'établissements de renom tels que l'*Unfallkrankenhaus* à Berlin et l'*Erasmus MC* à Rotterdam. Ces visites seront l'occasion de s'inspirer des innovations architecturales et organisationnelles de ces deux pays, réputés pour leur avant-gardisme dans la conception des hôpitaux. Ce voyage s'inscrit dans la continuité des précédents, offrant aux participants une nouvelle opportunité de comparer, de s'inspirer, et d'innover dans la conception des hôpitaux de demain.

## Retour sur le voyage en Italie avec Catherine Dormoy, architecte



### Quel a été votre ressenti global sur l'architecture hospitalière italienne après ce voyage d'étude ?

**Catherine Dormoy :** Le ressenti global sur l'architecture italienne est un ressenti général que nous pouvons observer à chaque voyage. Les données de base des hôpitaux sont identiques mais les manières

de les traiter sont totalement différentes, et c'est tout l'intérêt de ces voyages ! Quelles sont leurs réponses face aux problématiques hospitalières ? Comment abordent-ils l'Hôpital, les services, les patients, les personnels, le bien être, la sécurité, les flux, etc. ? Et puis, parfois, un étonnement, une situation bien traitée, une réponse architecturale intéressante. Ces différentes visions ont donné lieu à des échanges, des débats fructueux et très enrichissants avec les utilisateurs, les architectes italiens mais aussi au sein de notre groupe.

### Parmi les établissements visités, lequel vous a le plus marqué en matière de conception des espaces de soins, et pourquoi ?

**C. D. :** La visite de l'Hôpital Pédiatrique Meyer à Florence était très intéressante car tout dans le lieu est pensé pour l'enfant, pour son bien-être : depuis le design du mobilier, des jeux, jusqu'à la conception architecturale du bâtiment, des espaces ouverts, lumineux au cœur de la végétation.



Visite de l'Hôpital Pédiatrique Meyer à Florence – Voyage d'étude en Italie, novembre 2023 - © A.B. Photographies

L'hôpital Humanitas à Milan fut également une belle découverte, c'est un hôpital privé, un centre de recherche et un campus universitaire à l'architecture très intéressante, tout est très soigné, réfléchi, ... Leur proposition d'unité préfabriquée pour répondre au besoin du Covid était très judicieuse et enrichissante à visiter. Par ailleurs, des œuvres d'art animent les circulations. Les locaux de recherche et de cours



Visite de l'hôpital HUMANITAS à Milan – Voyage d'étude en Italie, novembre 2023 - © A.B. Photographies

magnifiques offrent aux étudiants des espaces de travail très agréables et très enviables dans un grand parc.

D'un point de vue davantage urbain, l'hôpital universitaire « *Il Nuovo Careggi* » était également très intéressant à visiter, il est inclus dans la ville, rien ne délimite ses bâtiments et ses rues du reste de la ville, il est complètement intégré.

### Quelles différences majeures avez-vous observées entre l'architecture hospitalière en Italie et celle en France ?

**C. D. :** Nous avons remarqué des différences, par exemple, au niveau de l'accueil des malades, au niveau des prises en charges, des petites chambres peuvent côtoyer des suites, etc. Au niveau de la sécurité incendie, les hôpitaux ne sont pas désenfumés, ils évacuent par des ascenseurs en façade dédiés...

Au niveau des urgences le principe est totalement différent ils ne fonctionnent pas en diversifiant les circuits, court, long, pédiatrique, obstétrique, mais avec des unités toutes identiques gérées par informatiques où chaque lit libéré est occupé immédiatement et le patient pris en charge, de ce fait les urgences sont plus fluides. Peut-être pouvons-nous y trouver matière à réflexion ?

### Dans quelle mesure les enseignements tirés de ce voyage pourraient-ils influencer vos futurs projets architecturaux dans le domaine de la santé ?

**C. D. :** Voyager à l'étranger, découvrir des architectures différentes, hospitalières ou non, est toujours très enrichissant ! Consciemment ou inconsciemment, il en reste toujours une inspiration, un détail qui pourrait se retrouver dans les projets futurs...



Visite de l'Hôpital Pédiatrique Meyer à Florence – Voyage d'étude en Italie, novembre 2023 - © A.B. Photographies



Visite de l'hôpital de Santa Maria Nuova à Florence – Voyage d'étude en Italie, novembre 2023 - © A.B. Photographies